

Odontoiatria 20 Seguro de salud y facturación



- ☐ Tipos de cobertura en términos operativos
- ☐ Modelos de reembolso público y costes directos para el paciente

La póliza	<i>(La polizza)</i>	Presentar un reclamo	<i>(Presentare un reclamo)</i>
El deducible	<i>(La franchigia)</i>	Cubrir (gastos)	<i>(Coprire (spese))</i>
El reembolso	<i>(Il rimborso)</i>	Reembolsar	<i>(Rimborsare)</i>
La cobertura	<i>(La copertura)</i>	Bonificado V bonificar	<i>(Sovvenzionato V sovvenzionare)</i>
La copago	<i>(Il copago)</i>	La asistencia sanitaria pública	<i>(L'assistenza sanitaria pubblica)</i>
La franquicia	<i>(La franchigia)</i>	El gasto de bolsillo	<i>(La spesa a carico)</i>
El asegurado	<i>(L'assicurato)</i>	La autorización previa	<i>(L'autorizzazione preventiva)</i>
El proveedor (médico)	<i>(Il fornitore (medico))</i>	La lista de espera	<i>(La lista d'attesa)</i>
La solicitud de reembolso	<i>(La richiesta di rimborso)</i>	El justificante médico	<i>(Il certificato medico)</i>

1. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| a. La póliza | 1. El contrato del seguro |
| b. La cobertura | 2. La persona asegurada |
| c. El asegurado | 3. Lo que está incluido |
| d. La autorización previa | 4. El permiso previo |

a-1 b-3 c-2 d-4



2. Avviso di fatturazione e rimborso (assicurazione sanitaria) (QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: póliza, franquicia, reembolso, solicitud, copago, autorización

Para consultas privadas, revisa tu (1) _____ antes de pedir cita. Algunas pruebas necesitan (2) _____ previa y, si no la tienes, el seguro puede no cubrir el gasto. En la factura puede aparecer un (3) _____ o una (4) _____ : esa parte la paga el asegurado.

Si quieres (5) _____ , guarda el justificante médico y presenta la (6) _____ de reembolso en la app en un plazo de 30 días. Si falta un documento, el proveedor médico puede enviarlo por correo. Para dudas, consulta la cobertura y la lista de espera de la asistencia sanitaria pública.

Per visite private, controlla la tua polizza prima di prendere appuntamento. Alcuni esami necessitano di autorizzazione preventiva e, se non ce l'hai, l'assicurazione potrebbe non coprire la spesa. Nella fattura può comparire un copagamento o una franchigia: quella parte la paga l'assicurato.

Se vuoi il rimborso, conserva il giustificativo medico e presenta la richiesta di rimborso nell'app entro 30 giorni. Se manca un documento, il fornitore medico può inviarlo per posta. Per dubbi, consulta la copertura e la lista d'attesa dell'assistenza sanitaria pubblica.

(1) póliza, (2) autorización, (3) copago, (4) franquicia, (5) reembolso, (6) solicitud

1. ¿Qué debe hacer el asegurado antes de una prueba para evitar pagar más y qué documentos necesita para pedir el reembolso?
- _____

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Necesita una autorización antes de hacerse la prueba para que la compañía cubra los gastos. | ☐ | ☐ |
| 2. Prefiere la asistencia sanitaria pública porque allí la lista de espera es corta. | ☐ | ☐ |
| 3. Ya pagó un copago y por eso va a pedir el reembolso. | ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. Mi póliza no _____ las gafas, así que pago el gasto de bolsillo. *(La mia polizza non copre gli occhiali, quindi pago la spesa di tasca mia.)*
a. cubren b. cubre c. cubrió d. cubrir
 2. Para que me _____ el copago, presento la solicitud de reembolso en la web. *(Per farmi rimborsare il copagamento, presento la richiesta di rimborso sul sito web.)*
a. reembolsan b. reembolsen c. reembolsa d. reembolsar
 3. Si necesito una autorización previa, _____ al proveedor médico antes de la prueba. *(Se ho bisogno di un'autorizzazione preventiva, chiamo il fornitore medico prima dell'esame.)*
a. llamo b. llamar c. llamé d. llamas
1. cubre 2. reembolsen 3. llamo



5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Reembolso tras consulta privada

- Lucía (asegurada):** *Hola, soy Lucía García, la asegurada de la póliza 5482; ayer acudí a un proveedor médico privado y quiero saber si puedo pedir el reembolso. (Ciao, sono Lucía García, l'assicurata della polizza 5482; ieri mi sono recata da un fornitore medico privato e voglio sapere se posso chiedere il rimborso.)*
- Agente de seguros:** *Sí, con esa póliza hay cobertura, pero depende del deducible y del copago; ¿tienes el justificante médico y la factura? (Sì, con quella polizza c'è copertura, ma dipende dalla franchigia e dal copagamento; hai il certificato medico e la fattura?)*
- Lucía (asegurada):** *Sí, lo tengo todo; ¿cómo hago la solicitud de reembolso y cuánto podría ser el gasto de bolsillo? (Sì, ho tutto; come faccio la richiesta di rimborso e quanto potrebbe essere la spesa a mio carico?)*
- Agente de seguros:** *Rellena la solicitud en la app y sube los documentos; si no has superado el deducible, una parte no se reembolsa y quedará como gasto de bolsillo. (Compila la richiesta nell'app e carica i documenti; se non hai superato la franchigia, una parte non viene rimborsata e resterà come spesa a tuo carico.)*
- Lucía (asegurada):** *De acuerdo, lo envío hoy; y si no estoy de acuerdo con el importe, ¿puedo presentar un reclamo? (D'accordo, lo invio oggi; e se non sono d'accordo con l'importo, posso presentare un reclamo?)*

1. ¿Qué documentos tiene que enviar Lucía para la solicitud de reembolso?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Según mi póliza, la cobertura incluye... / Normalmente pago de mi bolsillo... / Puedo presentar una solicitud de reembolso si es necesario.



1. En España, ¿qué harías si el médico pide una autorización previa y tu póliza no lo deja claro?
2. Describe una situación en la que tuviste que pagar un copago o un deducible: ¿cuánto pagaste y recibiste algún reembolso?

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Asunto: Factura y seguro médico

Hola Marta,

Te escribimos desde Clínica Salud Norte. En tu última visita (15/06) realizamos 2 sesiones de fisioterapia. Según la información que tenemos, tu **póliza** no cubre el 100% y hay un **copago** de 12 € por sesión. Por eso, queda un pago de 24 €.

Si quieres pedir **reembolso**, podemos darte un **justificante médico** y la factura. Dinos también si tu aseguradora pide **autorización previa**.

Gracias,

Lucía Pérez

Administración



Scrivi una risposta appropriata: *Quería confirmar si mi póliza cubre... / ¿Me pueden enviar la factura y el justificante médico, por favor? / También necesito saber si hace falta autorización previa.*
